

E37 - What Will You Do, Minky Momo?!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] Sign

Fairy Princess

[00:06] Sign

Minky Momo

[01:36] Narration

Long, long ago, there was a child.

[01:39] Narration

She looked like a completely normal girl of the kind you'd find anywhere.

[01:42] Narration

The one difference was...

[01:43] Narration

Yes, the girl could use magic to transform into a grown-up!

[01:49] Momo

Parariru Parariru Doririnpa!

[01:52] Momo

Tiaran Tianan Maririnpa!

[01:55] Momo

Become some kind of grown-up with a Minky touch!

[02:23] Momo

Did I get it just right?

[02:25] Momo

Yeah, good! I look like a grown-up girl for sure.

[02:29] Momo

But tell me, Momo in the mirror...

[02:32] Momo

All children grow up someday.

[02:36] Momo

Is this really even magic?

[02:38] Momo

Good question!

[02:41] Momo

Well, it's fine!

[02:42] Momo

You said it!

[02:43] Momo

Because either way...

[02:45] Momo

I'm Minky Momo!

[02:47] Momo

Right?

SIGN What Will You Do,

Minky Momo

[02:49] All

"What Will You Do, Minky Momo?!"

[02:54] Narration

Momo has used her one and only spell
to become various kinds of grown-ups

[03:01] Narration

and grant the dreams of various children.

[03:03] Narration

Things every girl aspires to at one time
or another... a stewardess, a nurse...

[03:10] Narration

For career women, a newscaster.

[03:14] Narration

A pro golfer who shoots a hole in one!

[03:24] Narration

And every girl's dream... a princess!

[03:28] Narration

A lion tamer, with ferocious
beasts in the palm of her hand!

[03:32] Narration

And a runner, burning with passion!

[03:35] Narration

Yes, things were* really *on fire then!*

[03:42] Narration

Though she gets into such absurd situations,

[03:46] Narration

*once, she even became a pianist
for an older gentleman.*

[05:27] Narration

*Thinking back, she even danced
with clay figurines once!*

[05:41] (Flashback) Momo

Yes!

[05:54] (Flashback) All

Go, go, go, go, go!

[05:58] (Flashback) Lupi

Go, go, go, go, go!

[06:02] (Flashback) Momo

It's a party!

[06:04] (Flashback) Momo

Yeah!

[06:05] (Flashback) Momo

Yeah!

[06:23] Narration

*Nowadays, there are jobs that
both men and women can do!*

[06:27] (Flashback) Momo

Yes, excuse me! Time to run an extra train!

[06:30] (Flashback) Momo

Well, the Fairy Subway Express is moving out!

[06:44] (Flashback) Momo

Let's get it done!

[07:02] (Flashback) Momo

Thunder Robo... move out!

[07:12] Narration

If you're hungry, a famous cook!

[07:16] Narration

Tarzan!

[07:18] Narration

A beginner Robin Hood.

[07:20] Narration

A ninja,

[07:21] Narration

a samurai,

[07:23] Narration

a superwoman,

[07:25] Narration

a detective

[07:26] Narration

and of course, a thief!

[07:33] Narration

*She confronted the rustlers
with multiple disguises!*

[07:46] Narration

Even I got a little disoriented by that one!

[07:52] Narration

Oh? Who am I, you ask?

[07:54] Narration

Let's start again with "long, long ago..."

[07:57] Narration

*In a "long, long ago" recent enough that
it could very well seem like tomorrow...*

[08:02] Narration

*In a universe over there, in an Earth
over there, in a city over there,*

[08:06] Narration

there was a hotel called the Legend Inn.

[08:09] Narration

That's me!

[08:10] Narration

*Yes. I, the Legend Inn, will
tell you about Minky Momo *today.*

[08:21] Narration

Long, long ago, back when Overthere
City was just forests and plains,

[08:26] Narration

the world was still brimming with dreams.

[08:30] Narration

But in time, people got too busy
to think about hopes and dreams

[08:36] Narration

and other things that the eye couldn't see.

[08:39] Narration

Then the dreamlands which were once
to be found all over the world,

[08:44] Narration

one after another, began to drift away.

[08:50] Narration

In the end, even the most laid-back
dreamland in the Milky Way...

[08:54] Narration

rather, in the whole expanding universe—

[08:57] Narration

the one that remained behind
because "it's all good"—

[09:01] Narration

Fenarinarsa, began drifting away.

[09:05] Narration

This came to be known as the Legend
of Fenarinarsa and Lost Dreams.

[09:10] (Flashback) King

La-dee-da-dee-da! Oh, Earth
is further away than ever!

[09:14] (Flashback) Queen

Shouldn't we do something?

[09:16] (Flashback) Queen

At this rate, Earth will lose all
its remaining hopes and dreams.

[09:20] (Flashback) King

But there are no more dreamlands

like ours left on Earth!

[09:33] Narrator

And looking after the Legend Inn were
a couple, very young compared to me...

[09:39] Narrator

They had a dream that
didn't come true as well.

[09:44] (Flashback) Mama

Dear, that was a shooting star!

[09:46] (Flashback) Papa

It was.

[09:46] (Flashback) Mama

Did you make a wish?

[09:48] (Flashback) Papa

Of course. I wished that
we could have a child.

[09:51] (Flashback) Mama

I'm so happy! I wished for the same thing!

[09:57] Narrator

But Fenarinarsa was not actually
the last dreamland to leave Earth.

[10:04] Narrator

Deep in the sea, a dreamland
called Marinarsa remained!

[10:11] (Flashback) Queen

Is it all right to just accept that?

[10:13] (Flashback) Momo

I wanna get that stuff
outta the way and get going!

[10:16] (Flashback) King

"Momo" is like "Momotaro."

[10:18] (Flashback) King

So you need to go with a
dog, a bird, and a monkey.

[10:22] (Flashback) Book

They're really rushing through
it. Are we sure about this?

[10:24] (Flashback) Lupi

Who cares? I want to fly
through a boundless sky, too!

[10:28] (Flashback) Chamo

Adventure is a young man's duty! Let's go!

[10:31] (Flashback) Momo

Yeah!

[10:37] (Flashback) Momo

Minky Momo, moving out!

[10:47] (Flashback) Momo

What do I do? We keep speeding up...

[10:56] (Flashback) Mama

What? Was it a mouse?

[10:59] (Flashback) Papa

That's too big for a mouse! A cat?

[11:02] (Flashback) Papa

Too big for a cat! A dog?

[11:04] (Flashback) Papa

Too big for a dog! A...

[11:05] (Flashback) Both

Burglar!

[11:14] (Flashback) Momo

Hi, Papa, Mama!

[11:16] (Flashback) Papa

Hi, Momo!

[11:17] (Flashback) Mama

It's getting late! Make
sure you turn in soon!

[11:19] (Flashback) Momo

Yes, I'm a bit tired from
the day. Good night!

[11:22] (Flashback) Papa

Good night.

[11:23] (Flashback) Mama

Good night, Momo.

[11:28] (Flashback) Papa

Eh?

[11:30] (Flashback) Papa

Did we always have a girl there?

[11:31] (Flashback) Mama

I'm not sure.

[11:32] (Flashback) Mama

Still, it's better than there being none.

[11:35] (Flashback) Mama

It means we've got a wonderful daughter.

[11:38] (Flashback) Papa

That's true.

[11:40] Narrator

And so what was likely to be the
last girl coming from a dreamland

[11:46] Narrator

to Earth came to live in me, the Legend Inn.

[11:50] Narrator

She'd get involved in many adventures,
and got to know many people, as well.

[11:59] Narrator

The man who would go to any

lengths in pursuit of fairies,

[12:04] Narrator

the fairy hunter, Fairyman Randall.

[12:08] Narrator

The man who spent thirty years
searching for dinosaurs, Dragonski.

[12:16] Narrator

Clumsy newspaper reporter, Abel.

[12:19] Narrator

Dancing rabbit, Ernest.

[12:22] Narrator

And moving away from normal
humans, the witch Brenda...

[12:27] (Flashback) Brenda

So for one night and two
meals, how about this rate?

[12:32] Narrator

The charming fairies...

[12:41] Narrator

And even an alien!

[12:50] Narrator

And Supercape!

[12:52] Narrator

Wait, he was just a normal human!

[12:59] Narrator

But though she met many people,
she said goodbye to just as many.

[13:23] (Flashback) Dragonski

Listen, Momo.

[13:24] (Flashback) Dragonski

There are dreams humans are allowed
to have, and dreams they aren't.

[13:29] (Flashback) Dragonski

My dream was one that would never come true.

[13:34] (Flashback) Dragonski

You can't spend your whole life
dreaming a dream like that.

[13:38] (Flashback) Dragonski

I know that very well now.

[13:42] (Flashback) Momo

Oh, no...

[13:50] (Flashback) Trio

Momo!

[13:59] (Flashback) Momo

But it was just getting good!

[14:00] (Flashback) Momo

I wanna play more.

[14:05] Narrator

Well?

[14:06] Trio

Well? What will you do, Minky Momo?!

[14:11] Momo

I dunno...

[14:14] Trio

Not good!

[14:15] sign

Fairy Princess

[14:15] sign

Minky Momo

[14:18] sign

Fairy Princess

[14:18] sign

Minky Momo

[14:20] sign

Fairy Princess

[14:20] sign

Minky Momo

[14:23] Narrator

Momo tried lots of spells
to become a grown-up.

[14:34] (Flashback) Narrator

Robot rescue is here!

[14:53] Narrator

She even transformed into a superwoman,
and had quite a bit of trouble with it!

[15:06] (Flashback) Momo

Not fun.

[15:30] Narrator

Through it all, Momo came to love
the park and the Legend Inn,

[15:36] Narrator

as well as the people of the town.

[15:44] (Flashback) Momo

The birds and the trees are on fire.

[15:47] (Flashback) Momo

The sky and clouds... all of it...

[15:50] (Flashback) Lupi

Beautiful!

[16:01] (Flashback) Momo

It's flying.

[16:03] (Flashback) Momo

The island is flying!

[16:12] Narrator

Without even realizing it,

[16:15] Narrator

perhaps Momo really had been
restoring the lost hopes and dreams

[16:20] Narrator

of the people of the city.

[16:24] (Flashback) Momo

Bring back the time of the dinosaurs!

[16:37] (Flashback) Momo

It worked!

[16:39] (Flashback) Momo

C'mon, everyone! Come out!

[16:49] Brenda

It's like a dream! I never knew there
were so many witches out there!

[17:11] Narrator

It's natural for robots to fly, but...

[17:20] Narrator

It's a bit more unusual
to see a flying bicycle!

[17:26] Narrator

Momo also tends to think that
cars and trains should fly!

[17:34] (Flashback) Book

What now, Momo?

[17:36] (Flashback) Momo

If I aim for that part...

[17:45] (Flashback) Book

What a reckless thing to do!

[17:49] Narrator

And rather than traveling through
time, she travels through games!

[17:54] Narrator

And sometimes fails to travel.

[17:56] Narrator

And travels into dreams!

[18:27] (Flashback) Momo

I think the city's trying to cheer you up!

[18:31] (Flashback) Doll

Me?

[18:32] (Flashback) Momo

Yes! They're all welcoming you.

[18:56] Narrator

And she's even saved the Earth
from unwitting destruction!

[19:15] (Flashback) Momo

I did it!

[19:17] (Flashback) Momo

Please... change course!

[19:31] Narrator

But that, too, was perhaps a miracle
forgotten in the course of reality.

[19:38] Narrator

Yes... until that day arrived.

[19:53] (Flashback) All

Momo?!

[19:55] (Flashback) Momo

If you have to leave, no matter what...

[19:57] (Flashback) Momo

I don't know if it'll work or
not, but I'll try using my magic!

[20:01] (Flashback) Queen

You mustn't, Momo!

[20:03] (Flashback) King

Why not? Momo's magic won't work anyway.

[20:06] (Flashback) Queen

It *will* work!

[20:08] (Flashback) Queen

The creatures of that park
all believe in dreams.

[20:12] (Flashback) Queen

Momo's magic will work on them!

[20:15] (Flashback) Queen

But the more it works, the more it
will consume her own magical energy!

[20:21] (Flashback) Queen

Then, with the park gone, she'll
have no way to replenish it!

[20:25] (Flashback) Queen

Not only that. Momo is a dreamland girl.

[20:29] (Flashback) Queen

If she runs out of dream magic...

[20:31] (Flashback) Queen

It could kill her.

[20:36] (Flashback) Momo

To let everyone in the park survive...

[20:38] (Flashback) Momo

Magic, please work!

[20:43] (Flashback) Momo

Yeah!

[20:44] (Flashback) Momo

Magic on full!

[21:00] (Flashback) Elder

Ah, the Marinarsa girl is
using her magic to save us!

[21:06] (Flashback) Elder

Spirits of trees, spirits of water!

[21:09] (Flashback) Elder

Go wherever you wish!

[21:11] (Flashback) Elder

We will try to live on, hiding out in
the hearts of those who still dream.

[21:17] (Flashback) Elder

Farewell, Momo!

[21:34] Narrator

I've been transformed into a dream
fragment, looking down on the planet.

[21:40] Narrator

What will become of the
planet's hopes and dreams?

[21:43] Narrator

I can't begin to imagine.

[21:47] Narrator

Good grief. What will happen to Earth?

[21:51] (Flashback) Narrator

And what will happen to Momo?

[21:53] Momo

Hey, I'm fine!

[21:58] Narrator

What will you do, Minky Momo?

[22:01] Trio

What will you do, Minky Momo?!

[22:08] Momo

La-dee-da, let it work itself out!

[22:10] Papa

I love you, dear!

[22:13] Mama

I love you too, dear!

[22:15] Momo

Dee-da? Dee-da?

[22:17] Momo

Dee-da?

[22:18] Trio

Dee-da? Dee-da? Dee-da?

[22:20] Both

Dee-da? Dee-da? Dee-da?

[22:22] Queen

Dee-da? Dee-da? Dee-da?

[22:24] All

Dee-da? Dee-da? Dee-da?

[22:26] King

Dee-da?!

SIGN Next Episode Preview

[24:10] Momo

What will you do? Here's what you do!

[24:11] Momo

Go for it, Minky Momo!

[24:13] Momo

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

[24:15] Momo

"Welcome to the New House!"

[24:16] Momo

The ocean! I see the ocean!

[24:18] Momo

I'm in a new city!

[24:20] Momo

La-dee-da, I guess it worked itself out!

[24:21] Momo

Postal code 4989! Unlucky numbers...

[24:24] Momo

Stickaround Inn, Stickaround
Park, Stickaround City!

[24:26] Momo

Send a letter... which
probably won't arrive, right?

[24:28] Momo

Well, my phone number is 9646...

[24:31] Momo

More unlucky numbers? Stop that!

SIGN Welcome to the New House

Revision #1

Created 2025-06-07 17:57:56 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:57:56 UTC by whimsee